

Տարեկան գինը 10 ռուբլի. կէս տարւան 6 ռուբ.
Առանձին համարները 5 կոպէկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյանի խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցէն. Тифлисъ, Редакция «Мшакъ».
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».
Տէլէֆոն № 253.



ՀԻՄՆԱԳԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(բացի կիրակի եւ սոսն օրերէն):

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
խրաքանիւր բառին 2 կոպէկ.
Տէլէֆոն № 253.

ԲՈՎԱՆԴԱՅԻՆՈՒԹԻՒՆ

Երկրի խոշոր կարիքներէն մէկը.— ՆԵՐՔԻՆ
ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Մամուլ. Երկրաչարժից փնտրված-
ներն օգտին. Նամակ Բագուից. Նամակ Խմբա-
գրութեան. Ներքին լուրեր.— ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵ-
ՍՈՒԹԻՒՆ. Նամակ Շվեյցարիայից. Արտաքին
լուրեր.— ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ.— ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒ-
ԹԻՒՆՆԵՐ.— ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Նամակներ ցու-
ցահանգէսից:

ԵՐԿՐԻ ԽՈՇՈՐ ԿԱՐԻՔՆԵՐԻՑ ՄԵԿԸ

Եկող 1901 թվականի ապրիլ ամսին
Թիֆլիսում տեղի կունենայ մեր երկրի
համար կարեւոր մի ժողով, այն է կոմի-
տէի անդամների երկրորդ ժողովը:
Վաղուց է, որ զգացվում է մի
այդ տեսակ ժողովի կարեւորութիւնը: Աս-
պարէզ են եկել բազմաթիւ առողջապա-
հական և բժշկական հարցեր, որոնց վե-
րաբերութեամբ անհրաժեշտ են մտքերի
փոխանակութիւն և մանրամասն խորհրդ-
րակցութիւն:

Բժիշկների կողմասեան ժողովը, բացի
ընդհանուր բժշկական հարցերից, պէտք է
քննի այնպիսի հարցեր, որոնք առանձնա-
պէս նշանակութիւն ունեն Կովկասի,
կամ առաւելապէս հարաւային երկրների
համար: Կովկասը բովանդակում է իր մէջ
թէ հակառակորդապահական խիստ ճնշող
և թէ բացառիկ նպաստաւոր բուժիչ պայ-
մաններ: Կովկասը ունի, օրինակ, տեղի
այնպիսի ծանր արտադրատեսակներ, ինչ-
պէս է ծախային տափարակների մալխա-
րիւն, բայց և այնպիսի հրաշալի ու
կազմակերպ օդ, ինչպիսին է լեռնային ա-
րտաքին միջոցը և զով օդը: Այդ լեռ-
նային օդը, հարուստ բուսականութեամբ,
հարաւային տաք կլիման, Սև ծովի արե-
ւելեան ամպերի յարմարութիւնները ճո-
ղային լողաբանների հետ միասին— առաջ
են բերել մի շարք սառնաստօրիաներ
կամ առողջարաններ հիմնելու խնդիրներ:
Այն հանգամանքը, որ Կովկասը գտնվում
է Պարսկաստանի և Թուրքիայի սահման-
ներին կից և առաջին կայարանն է լի-
նում խօսքայի և ժամատարի նման հի-
ւանդութիւնների համար, կարեւոր է
զարգնում, որ Կովկասի բժշկական կազ-
մակերպութեան գործը հաստատված լի-
նէր ամուր հիմքերի վրա, որ երկրորդ

միտ պատրաստ լինէր կանգնեցնել այդ
վտանգաւոր աղէտների մուտքը դէպի
երկիրը և մաքառէր նրանց դէմ ա-
ջողութեամբ, երբ արդէն մտած կը լինեն
երկրի մէջ:

Բացի այդ՝ բժշկական օգնութեան գոր-
ծը երկրի խորքերում պահանջում է հիմ-
նովին կերպարանափոխութիւն: Հազարա-
ւոր մարդիկ զուրկ են ներկայումս բժշկա-
կան օգնութիւնից և անկարող են դիմել
բժիշկներին, որոնք ապրում են կենտրո-
նական մի քանի տեղերում, մի քանի
տասնեակ, և երբեմն էլ մի քանի հարիւր
վերստ հեռու իրանցից: Իսկ եթէ ուշա-
գրութեան առնէր այնպիսի հանգամանք,
որ, օրինակ, սիֆիլիսի նման մի հիւսնայու-
թիւն մուտք է գործել ամենախոշոր ան-
կիւնները և հնձում է ժողովրդական
թարմ ոյժերը, հասկանալի կը լինի թէ
որքան կարեւոր է բժշկական օգնութեան
գործի նպատակաւորմար կազմակերպու-
թիւնը:

Կայսերական կովկասեան բժշկական ըն-
կերութեան վրա, որ առաջինայ ժողովի
նախաձեռնողը և կազմակերպողն է, մեծ
պարտաւորութիւն կայ այնպէս տանել
գործը, որ մեր երկրի բժշկական և առող-
ջապահական էական խնդիրները լուրջ
կերպով մշակվէին և գործնական ընթացք
ստանային:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Մ Ա Մ Ո Ւ Լ

Շատ ճշմարտութիւններ մեր մէջ միանգա-
մայն պարզ ու հասկանալի են, բայց միայն
տեսականապէս, թէօրիպով: Օրինակ, մենք
գիտենք, որ գրականութիւնը չարիքների, մալ-
խիւների, ձեռնածու մախարանների գործը չէ,
գիտենք որ վաղելութիւն, մաքրութիւն, ազնու-
ւորութիւն պիտի տրէր գրական հրապարակու-
թեան զի գրականութիւնը մի բանի նման լի-
նի, այսինքն դառնայ մեր առաջադիմութեան,
մեր հոգեւոր վերածնութեան մի հզօր և գե-
ղեցիկ գործո՞ւն: Տեսէք թէ ինչպէս «Արեւելքի»
յօդածագիրներից մէկը չեղում է այդ օրի-
նաւոր և լուրջ գործունէութեան անհրաժեշ-
տութիւնը:

Եթէ կուզենք մենք ալ մեր գործունէու-
թենքն պատուաբեր հետք մը թողուլ գրա-
կանութեան պատմութեան մէջ, եթէ կը

և կարծես որոնում են այն հարցի պատաս-
խանք, թէ ինչու են իրանք այստեղ, այս ան-
ժանօթ ամբիւրն, և ինչպէս է, որ այսքան
զարեւր առանձնացած, նոյն իսկ երբեմն թշնա-
մի, այսօր յանկարծ յայտնվել են իրար կողքի,
հաշտ, բարեկամաբար:

Թէև այս պարզութիւններում ցոյց է դրված
զանազան երկիրների արդիւնաբերութեան մի
մասը, մի քանիսում, ինչպէս յունական պա-
վլիթիսում, նոյն իսկ ամբողջ յունական բա-
ժինն է գետեղված, բայց և այնպէս «Աղբերի
փողոցի» այս չնչքերը աւելի ճարտարապետա-
կան հետաքրքրութիւն են ներկայացնում: Գե-
ղարուեստի այդ ճիւղով հետաքրքրվող անձը
այստեղ կարողանում է մի հայեացքով և
կոնկրետ ձևով տեսնել այն, ինչ որ դարերի
ընթացքում աղբերի հանձարը արտադրել է
զանազան էվոլյուցիայով քաղաքակրթութեան
զանազան բաղադրանքներով: Ճարտարապետու-
թեանը շատ բայց տեղ է տուած ներկայ ցու-
ցահանգէսում, որովհետև գեղարուեստի զա-
նազան ճիւղերից գուցէ ոչ մէկն այնքան զօ-
րեղ կերպով չէ արտայայտում մի ժողովրդի
քաղաքակրթութեան աստիճանը, որքան այս
արուեստը, չը նայելով որ իդէան մարմնացնե-
լու, գեղեցիկ պայմաններին դժնայեցում տալու
արուեստների հետ, աւելի դժուարութիւններ
ունի թեւակոխելու երբ արուեստագէտը միայն
մի հատ նպատակ ունի՝ էսթետիկան, գեղեցիկ
իդէալը, ինչպէս նկարիչը կամ քանդակագոր-

հաւատանք թէ գրականութիւնը անձնական
քանաճառքի ու քէջի գործ չէ, և թէ, մեր
հաճոյքէն, մեր գրասանքէն վեր, ուրիշին
օգտի ու գեղարուեստական հաճոյքին հա-
մար գրելու գիտակցութիւնը՝ աւելի բանա-
ւոր է ու գնահատելի, հարկ է, որ ունե-
նանք սիմաի մտքի վիճակ, ըլլանք խորհրդ-
րածող լրջութեան, լինու զայնառ աշխա-
տութեան ու յարատեւութեան կուսակից,
միշտ յիշելով թէ մեր նպատակն է ստեղծել
մտաւորական ու գրական նոր կենսք, քան
փորձել թեթեւ ու անտի գրասանքներ, մեր
քանաճառքներուն գոհացում տալու համար:
Կենսքին մէջ, կուգայ անպատճառ օրը, ուր
մարդ կը պարտաւորվի զգալու թէ՛ որքան
մտաւորական և գրական ասպարէզին մէջ
թեթեւ ու տարտամ է եղած, — սակայն այդ
օրը ուշ է ալ գործունէութեան օր ըլլալէ
զատկաւ է ան, — ու ժամափութեան ու ամ-
բողջական տխուր օրն է ան:

Ինչն է պատճառ, որ մեր գրական աշխա-
տութիւնները ճէֆի, զօսանքի համար կա-
տարված գործեր են երեւում: Այս հարցին
պատասխանում է «Արեւելքի» միւս աշխատա-
կիցը, յիշատակելով այն ստակալի չարիքը, որ
խոր արմատներ է դրել թիւրքահայ մամուլի
մէջ և վարակել է նաեւ մեր կովկասեան հայ
պարբերական հրատարակութիւնները:

Թերթ գիտեմ որ գաւառացի աննշան
խմաստակի մը ներշնչեց սա բողբոլին յի-
մար գաղափարը թէ Օլսոյ արդի գրակա-
նութեան փայլուն մէկ ներկայացուցիչն
շատ աւելի լաւ քննադատ մըն է. և գիտէք
ինչու. որովհետև այդ մի և նոյն իմաստակը
գոված էր իր աշխատակիցներէն չեմ գիտեր
որը, յօդուածի մը մէջ, որուն ահալի այլ-
անդակութիւնը միայն կը յիշեմ այսօր: Օրի-
նակներ չեն պակիր: Դարձեալ աշխատակից
մը գովելու համար թերթի մը խմբագիրը
հրատարակութեան յանձնած է հետեւեալ
անօրինակ, այլանդակ հատուածը.— «Եւ ա-
մեն անգամ որ բնմը կենեա, կամ գրիչը
ձեռք կառնեն, այդ նուիրական վսեմ վայր-
կեաներուց մէջ հոգեւոր վեհ աշխարհով տես
թէ երկինց հրեշտակաց խումբին մէջ մեծ
ուրախութիւն կը լրլլայ, և պահապան հրեշ-
տակները կուգան և անթառամ պտակ կը
գնեն քու գլխուց վրա, արդարութեան սպի-
տակ անքիծ պատմութեանը կը ձգեն ուսերէդ
վար...» Ձեզի կը թողում խորհրդածել այս
տողերուն վրա՝ որոնք սահմանափակ մտքի
տէր քարոզչի մը նախանձը կրնան չարժեղ
պարզապէս և առնչման գուրու դեռ ինչիւր.
տակալին հապկին խուրը մը կայ, որ ինք
իրմով կը գրաւի, ինքզինքը առարկայ կընէ
այդ ցաւազարութեանը՝ տառնաւոր կամ ար-
ձակ գրաւածքի մը մէջ՝ որ գրեթէ միշտ
թերթ մը կը գտնէ հրատարակելու համար...
Հասկացանք, թէ որն է այդ չարիքը: Մենք

չը գիտենք, թէ Կ. Պոլսի ո՞ր թերթն է իր աշ-
խատակցին փառաբանի այն ճիւղ որ յիմար
և ապուշ խօսքերով, որ բերում է «Արեւելքի»
աշխատակիցը: Բայց մենք չենք զարմանում
այդ զգուշի չողքողութեան վրա: Մեզա-
նում, Կովկասում, կան աւելի ողորմելի
գեղացիներ, որոնք խմբագիրներ են և իրանց
աշխատակիցներին չորհապարտ են լինում նրա-
նով, որ մի գլուխ քննում են նրանց առաջ,
ստորութեան և կեղծաւորութեան հրէշաւոր
աստիճաններին են հանում իրանց խոնարհ
երկրպագութիւններով: Յայտնի է, որ տարինե-
րից ի վեր Թիֆլիսում կատարեալ խաւարման
մասնաված, ամենքից արհամարհված մի ամառ-
գիր կայ, որի սեփականատէրը, Շէլքան-բա-
զարի մանրավաճառի նման, փրփուրը բերանին
գովում ու փառաբանում է ամեն մէկին, որ
մի բան տալիս է նրան: Եւ ահա այդպիսի
անձնաւորութիւնների հովանու տակ ծլում և
ծաղկում են «կլաւիկ» բանաստեղծներ, Բիսմար-
կի խելքը ունեցող անտեսագէտներ, նոր, գեռ
չը տեսնված վիպասաններ և այլն և այլն:

Բուն յանցաւորը միշտ այդ անմտած, ու
թերեւս անգիտակից (!) հիւրասիրութիւնն է,
որուն ուղղակի պատճառաւ գրական ըմբռ-
նումը այսօր այնչափ տկարացած է մեր մէջ
և մեր հատարակութիւնն ալ վարժուած է
կարգաւոր անհունապէս տափակ գրութեան
ներ՝ որոնք օգուտ մը չունենալէն, հոգեկան
վայելք մը չառնենէն զատ պատճառ ալ
կըլլան որ մարդ զուրի գիրք կամ լրագիր
մը ձեռք առնելէ:

Եւ սա, գործախտաբար, ճիշդ է. Եւ այս
չարիքը ընդունակ է խեղդել, սպանել ամեն
ինչ— թէ գրականութիւն, թէ միտք, թէ նոյն
իսկ ընթերցող և հատարակութիւն...

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻԾ ՎԵՍԱՎԱՆՆԵՐԻ ՕԳՏԻՆ

Ստացանք Ախալքալաքի գաւառի երկրաչար-
ժից փնտրվածների օգտին.
Ալէքսանդր օլսոյից՝ Մարթէոս վարդա-
պետից (տես Նամակ Խմբագրութեան) 108 ր.
50 կոպէկ:

Չանգեղուրից՝ Մելիք-Ազարեանցի «Սիւ-
նիք» պիւնտարութեամբ ծառայողներից 22 ր. 20
կոպ. (տ. «Աշակ» № 95):

Վլադիմիր օլսոյից՝ Շմաւոն Սանդրոսեա-
նից 2 ր., Հէրիքեանց Լաւրյանից 1 ր., Խոս-
րով Գրիգորեանից 5 ր. և Մարգարէ Լաւրյ-
անից 3 ր.:

Մագանդաբանից՝ Իւան Վինկլերից 18
րուբլի:

աստիճանի հետաքրքիր է այստեղ՝ «Աղբերի
փողոցում» համանունը հարաւային և հիւսի-
սային երկիրների ճարտարապետական արուես-
տը կամ յունա-հոմալական ու գօթականը:
Հարաւը՝ բնականից գրված լայն պայման-
ներում, ստեղծված չը լինելով քանի առաջ ու-
նենալ բնութեան խստութիւնները՝ ձիւն,
ցուրտ, անձրեւներ, և դրանցից առաջ եկող
կենսքի գործնական, հրամայող կարիքները,
կարողացել է իր ամբողջ ուշադրութիւնը, տա-
ղանդի բոլոր ոյժը կեդրոնացնել գեղեցիկ ի-
դէալին բաւականութիւն տալու վրա: Այսպէս
են ստեղծագործվել Յունաստանի և Իտալիայի
ճարտարապետական փառաւոր յիշատակարան-
ները, պարզ, երբեմն անզարդ, բայց լայն,
փոված, երբեմն անձածկ մի անհոգ վեհու-
թեամբ: Այստեղ բնութիւնը շատ լայն պայման-
ներ է տուել ճարտարապետութեան զարգաց-
մանը, որպէս զի կարիք լինէր նրան գրաւիչ
դարձնելու համար դիմել քանդակագործու-
թեան օգնութեան:

Դրան բողբոլին հակառակ պայմաններ է
ներկայացնում հիւսիսը: Այստեղ կլիմայական
խստութիւնները բազմաթիւ են կենսքի գործ-
նական պահանջները և միւս կողմից՝ նեղաց-
րել են գեղարուեստական պահանջներին մե-
քած տեղը: Շէնքը հիւսիսում կարծես չէ հա-
մարձակվում փովել, լայնանալ. նա կծկվում,
օղմվում է. նրա կտուրը խիստ չեղ է, աշտա-
րակները սուր սուր և գեղեցիկ բաւակա-
նութիւն տալու համար նա ձգվում է վեր վեր,

Типографія Грузинск. Т—ва, Большая-Ванская ул., № 27